

Versione: 15 gennaio 2020



Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione con esame finale

relativa all'ordinanza della SEFRI del **17.10.2017** in materia di formazione e al piano di formazione del **17.10.2017**

per

Odontotecnica AFC / Odontotecnico AFC

Zahntechnikerin EFZ / Zahntechniker EFZ

Technicienne-dentiste CFC / Technicien-dentiste CFC

Professione n. **54104**

Sottoposte per parere in data **23 novembre 2016** alla Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità per **Odontotecnica / Odontotecnico**

emanate da **Swiss Dental Laboratories** il **29 ottobre 2018**

documento consultabile all'indirizzo www.alpds.ch

Indice

1. Obiettivo e scopo.....	3
2. Basi legali.....	3
3. La procedura di qualificazione con esame finale: schema riassuntivo.....	4
4. I campi di qualificazione in dettaglio.....	6
4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito»	6
4.2 Campo di qualificazione «conoscenze professionali».....	8
4.3 Campo di qualificazione «cultura generale»	8
5. Nota relativa all'insegnamento professionale	8
6. Informazioni organizzative.....	9
6.1 Iscrizione all'esame.....	9
6.2 Superamento dell'esame	9
6.3 Comunicazione dei risultati d'esame	9
6.4 Impedimento a causa di malattia o infortunio.....	9
6.5 Ripetizione dell'esame	9
6.6 Procedura di ricorso/rimedi giuridici.....	9
6.7 Archiviazione	9
Entrata in vigore.....	10
Allegato: indice dei formulari e moduli.....	11

1. Obiettivo e scopo

Le presenti disposizioni esecutive concernenti la procedura di qualificazione con esame finale e i relativi allegati applicano le disposizioni previste dall'ordinanza in materia di formazione e dal piano di formazione.

2. Basi legali

Le disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione nella formazione professionale di base si fondano sui seguenti atti normativi e testi di riferimento:

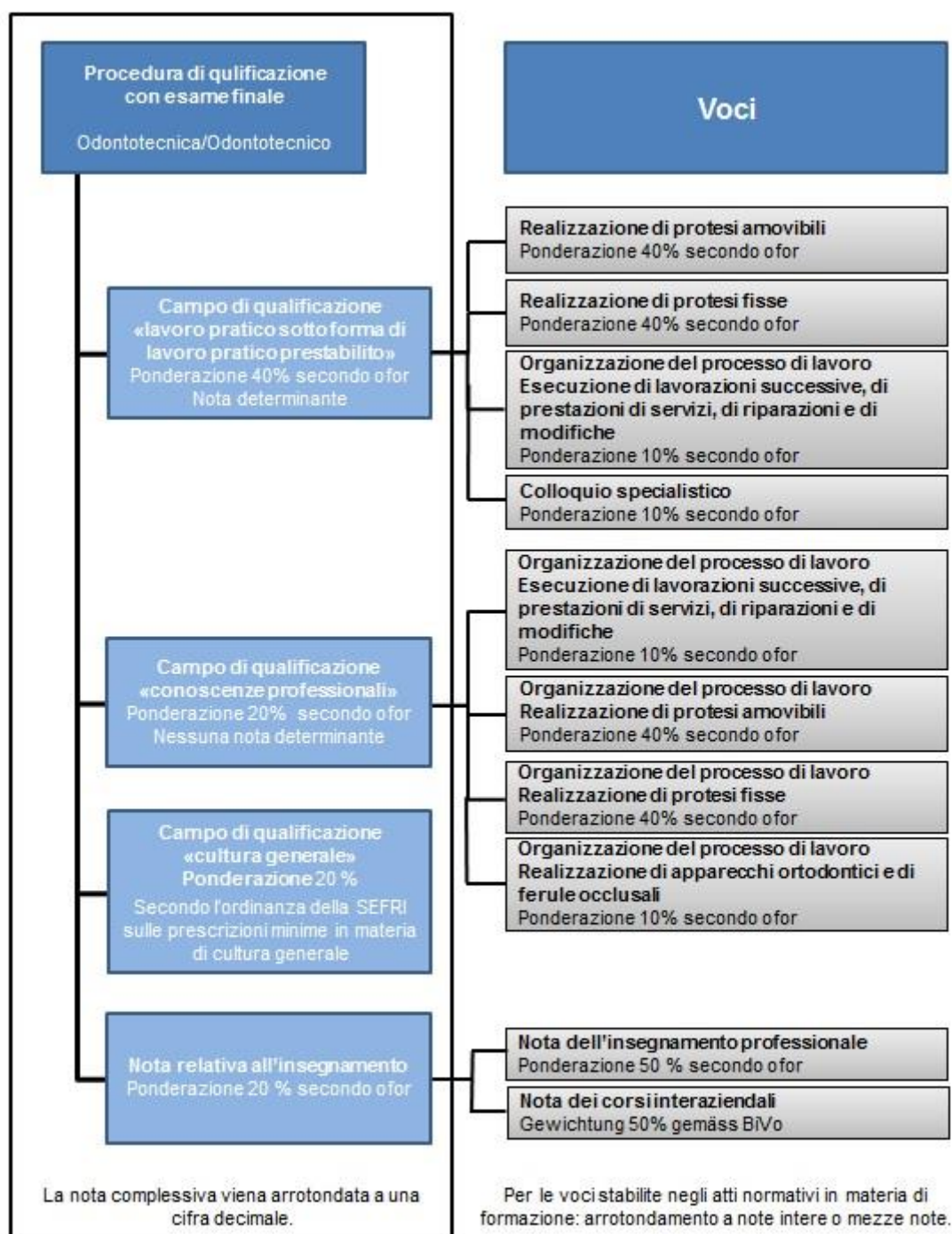
- legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), in particolare gli articoli 33–41;
- ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), in particolare gli articoli 30–35, l'articolo 39 e l'articolo 50;
- ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241), in particolare gli articoli 6–14;
- ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base **odontotecnica / odontotecnico con attestato federale di capacità (AFC)** del 17.10.2017. Per la procedura di qualificazione sono determinanti in particolare **sezione 8** gli articoli **16-21**. (cfr. **le disposizioni concernenti le procedure di qualificazione, le attestazioni e i titoli secondo l'art. 26 del testo di riferimento ofor**);
- piano di formazione relativo all'ordinanza sulla formazione professionale di base **Odontotecnica / Odontotecnico con attestato federale di capacità (AFC)** del 17.10.2017;
- Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica¹.

¹ Editore: Istituto universitario federale per la formazione professionale IUFFP in collaborazione con il Centro svizzero di servizio Formazione professionale/orientamento professionale, universitario e di carriera CSFO. Il manuale può essere scaricato dal sito: <http://www.ehb.swiss/pruefungsexpertenkurse-pex>

3. La procedura di qualificazione con esame finale: schema riassuntivo

La procedura di qualificazione accerta l'acquisizione, da parte del candidato o della persona in formazione, delle competenze operative necessarie per svolgere adeguatamente un'attività professionale. Lo schema riassuntivo di cui sotto comprende: il tipo d'esame, la nota dei luoghi di formazione, le voci con le relative ponderazioni, le note determinanti (note che devono esprimere una valutazione sufficiente) e le disposizioni per l'arrotondamento delle note secondo l'ordinanza in materia di formazione.

I formulari delle note delle procedure di qualificazione e i formulari per il calcolo della **nota relativa all'insegnamento professionale** sono scaricabili dal sito <http://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx>

Schema riassuntivo-Lavoro pratico prestabilito (LPP)**Articolo 34 capoverso 2 OFPr**

Note diverse dalle note intere o dalle mezze note sono ammesse soltanto per medie basate sulle valutazioni che derivano dalle singole voci dei corrispondenti atti normativi in materia di formazione. Le medie sono arrotondate al massimo a una cifra decimale.

Nota: per atti normativi in materia di formazione si intendono l'ordinanza in materia di formazione e il piano di formazione

4. I campi di qualificazione in dettaglio

4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito»

Nell'ambiente del campo di qualificazione la persona in formazione, ossia la/il candidata/o, deve dimostrare di essere in grado di eseguire le attività richieste in modo tecnicamente corretto nonché adeguato al fabbisogno e alla situazione.

Il LPP dura **32 ore** e si svolge nel laboratorio della scuola. Vengono esaminati i campi di competenze operative sottoelencati con le seguenti ponderazioni:

Voce	Campi di competenze operative	Ponderazioni
1	Realizzazione di protesi amovibili	40 %
2	Realizzazione di protesi fisse	40 %
3	Organizzazione del processo di lavoro Esecuzione di lavorazioni successive, di prestazioni di servizi, di riparazioni e di modifiche	10 %
4	Colloquio specialistico	10 %

I criteri di valutazione sono definiti nel verbale dell'esame. La valutazione dei criteri viene espressa mediante note o punti. Se sono utilizzati punti, per ogni voce il punteggio deve essere convertito in nota (nota intera o mezza nota)².

Riassunto svolgimento LPP Odontotecnica AFC

Lo svolgimento del LPP consente la verifica delle competenze professionali sulla base dell'esecuzione di lavori prestabiliti vicini alla pratica. I lavori assegnati si basano sugli obiettivi di valutazione dell'azienda e dei corsi interaziendali nonché della competenza metodologica e delle competenze personali e sociali secondo il piano di formazione. Il lavoro pratico comprende la realizzazione di protesi fisse e di una protesi amovibile, un gioco di ruolo (colloquio di consulenza), la documentazione del processo di lavoro definito su un foglio separato nonché la riflessione sui processi di lavoro e le possibilità di riparazione e di lavorazione successiva nel quadro di un colloquio specialistico.

Voci 1 e 2 (campi di competenze operative B e C):

Realizzazione di protesi fisse e amovibili (31 ore):

Nella fase preparatoria del LPP, le persone in formazione preparano la postazione di lavoro, mettono in funzione le apparecchiature e montano i modelli in articolatore. Con l'ausilio della loro documentazione di apprendimento pianificano e organizzano i loro lavori di esame e annotano la pianificazione su un foglio separato. Durante l'esecuzione del LPP, sul foglio separato annotano inoltre le riflessioni sul processo di lavoro e i fattori critici di successo.

² La formula applicata per convertire i punti in note è riportata a pag. 27 del «Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica» scaricabile dal sito: <http://www.ehb.swiss/pruefungsexpertenkurse-pex>.

Le persone in formazione confezionano differenti tipi di protesi fisse e amovibili:

- Integrano con denti una protesi scheletrata confezionata precedente e ne terminano la lavorazione.
- Nel mascellare antagonista realizzano una protesi adeguata, sostenuta da due parti ausiliarie.
- Rivestono un ponte a tre elementi confezionata precedente e ne terminano la lavorazione.
- Confezionano una corona dente laterale monolitica su impianto.
- In base a modelli e foto realizzano un wax-up con tre denti frontali, analisi compresa.

Voce 3: Gioco di ruolo (campi di competenze operative A ed E, 20 min.)

Nel contesto di un gioco di ruolo le persone in formazione conducono un colloquio di consulenza, ad esempio su una riparazione o una lavorazione successiva (competenze operative A1, E1).

Voce 4: Colloqui specialistici (campi di competenze operative A, C ed E, 1x15 & 1x20min.)

Vengono condotti due colloqui specialistici sulle seguenti tematiche:

- Da un lato, le persone in formazione discutono con l'esperti le loro riflessioni riguardo al wax-up e alla loro analisi (competenze operative A2, C1).
- Dall'altro, in base al foglio separato relativo ai lavori assegnati nell'ambito del LPP discutono l'esperti i processi di realizzazione e di lavoro nonché le possibilità di riparazione e di lavorazione successiva (competenze operative A2, A4, E2, E3).

Il gioco di ruolo e i colloqui specialistici si svolgono solo a partire dal 2° giorno del LPP.

Ausili: sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame.

4.2 Campo di qualificazione «conoscenze professionali»

Nell'ambito del campo di qualificazione «conoscenze professionali» si valuta se il candidato o la persona in formazione ha acquisito le competenze necessarie per svolgere l'attività professionale in modo corretto. L'esame si svolge **verso la fine della formazione professionale di base** e dura **3 ore e 20 minuti**.

La nota relativa al campo di qualificazione «conoscenze professionali» non è nessuna nota determinante.

Sono esaminati i campi di competenze operative sottoelencati, secondo le modalità indicate e con le seguenti ponderazioni:

Voce	Campi di competenze operative	Forma d'esame/durata		Ponderazioni
		Scritto	Orale	
1	Organizzazione del processo di lavoro / Esecuzione di lavorazioni successive di prestazioni di servizi, di riparazioni e di modifiche	20 min.		10 %
2	Organizzazione del processo di lavoro / Realizzazione di protesi amovibili	80 min.		40 %
3	Organizzazione del processo di lavoro / Realizzazione di protesi fisse	80 min.		40 %
4	Organizzazione del processo di lavoro / Realizzazione di apparecchi ortodontici e di ferule occlusali	20 min.		10 %

I criteri di valutazione dell'esame orale sono definiti nel verbale d'esame. La valutazione dei criteri viene espressa mediante note o punti. Se sono utilizzati punti, per ogni voce il punteggio deve essere convertito in nota (nota intera o mezza nota)³.

Ausili: sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame.

4.3 Campo di qualificazione «cultura generale»

Il campo di qualificazione «cultura generale» è disciplinato dall'ordinanza della SFERI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241).

5. Nota relativa all'insegnamento professionale

La **nota relativa all'insegnamento professionale** è disciplinata dall'ordinanza in materia di formazione. I formulari per il calcolo di questa nota sono scaricabili all'indirizzo <http://qv.berufsbildung.ch/dyn/1858.aspx>.

³ La formula applicata per convertire i punti in note è riportata a pag. 27 del «Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica» scaricabile dal sito: <http://www.ehb.swiss/pruefungsexpertenkurse-pex>

6. Informazioni organizzative

6.1 Iscrizione all'esame

L'iscrizione avviene tramite le autorità cantonali.

6.2 Superamento dell'esame

Le condizioni di superamento dell'esame sono stabilite dall'ordinanza in materia di formazione.

6.3 Comunicazione dei risultati d'esame

La comunicazione dei risultati d'esame avviene secondo le disposizioni cantonali.

6.4 Impedimento a causa di malattia o infortunio

La procedura in caso di impedimento alla partecipazione alla procedura di qualificazione a causa di malattia o infortunio è disciplinata dalle disposizioni cantonali.

6.5 Ripetizione dell'esame

Le disposizioni relative alle ripetizioni sono contenute nell'ordinanza sulla formazione.

6.6 Procedura di ricorso/rimedi giuridici

La procedura di ricorso è disciplinata dal diritto cantonale.

6.7 Archiviazione

La conservazione degli atti relativi all'esame è disciplinata dal diritto cantonale. I prodotti realizzati nel quadro del lavoro pratico individuale sono di proprietà dell'azienda di tirocinio.

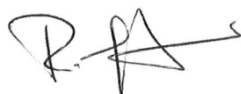
Entrata in vigore

La presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per Odontotecnica AFC e Odontotecnico AFC entrano in vigore il 29 ottobre 2018 e valgono fino alla loro revoca.

Berna, 29 ottobre 2018

Swiss Dental Laboratories

Il presidente



Richard Scotolati

Il segretario



Christian Hodler

In occasione della sua seduta del 23. Novembre 2016 la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità si è espressa in merito alle presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per Odontotecnica AFC e Odontotecnico AFC.

Allegato: indice dei formulari e moduli

Documenti	Fonte
Verbale dell'esame relativo al lavoro pratico prestabilito	Swiss Dental Laboratories
Verbale dell'esame orale delle conoscenze professionali	Swiss Dental Laboratories
Formulari delle note delle procedure di qualificazione Odontotecnica AFC / Odontotecnico AFC.	Modello SDBB CSFO http://qv.berufsbildung.ch
Formulari per il calcolo della nota relativa all'insegnamento professionale - formulario per la scuola professionale - formulario per i corsi interaziendali	Modello SDBB CSFO http://qv.berufsbildung.ch